



閩／文史／☆☆★★

甜 粿

到厝的時陣，隨看著一模三寸懸，直徑差不多八寸的甜粿，架(khuè)佇厝架桌頂，我共帽仔採落來，問阿母講：「盍(khah)會摸著泔泔(ám-ám)咧？」

「賣粿的販仔拄才炊好一工爾，生成按呢；著愛罔久，才會冇冇(tīng)。」

「喔……」摸椅頭仔那坐，那閣問講：「干焦(kan-na)買一項，敢袂傷少？」

阿母斟一甌茶那淋那閣回話講：「今(tann)的罔仔，袂愛食這號古早物矣，定定罔到清明嘛猶好好，無人會偷食；加買是加鎮位爾，顛倒討債人的錢！」

「甲(kah)按呢，是毋是攏莫買，代誌就煞去矣？」

「袂使！古早人有講，厝內若有凶事，彼年就無炊甜粿，盍會使無咧？」

那淋茶，我那閣問阿母講：「細漢的時陣，攏做足濟款的粿，像講發粿、包仔粿、菜頭粿，顛倒比甜粿加好食濟矣！」

「啥物粿攏無效，罔仔全款歹喙斗；總是，賸賸一大堆，全欲向(ng)老歲仔共推(thui)落去，真正無法伊！」

「做粿是誠纏的工課，是按怎古早人欲舞這咧？」

「求好彩頭爾爾；古早人講『甜粿過年、發粿發錢、包仔粿包金、菜頭粿食點心』，欲求平安、順範，新年兜、好運途；盍會使無攢(tshuân)得？」

「阿母……」我喙仔笑笑講：「我看是新正年頭求好運、講鬥句，敢毋是咧？」

「毋是！」阿母隨繼喙(suà-tshuì)講：「是新例無設，舊例無減！」

作者：藍春瑞

☆詞彙學習☆

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 【泔泔】ám-ám：水份比較多的意思。 | 【推】thui：吃、喝(粗俗的說法)。 |
| 【冇冇】tīng-tīng：硬的、堅實的。 | 【順範】sūn-pān：順序。 |
| 【甲】kah：既然。 | 【攢】tshuân：張羅、準備。 |
| 【歹喙斗】pháinn-tshuì-táu：挑嘴。 | 【繼喙】suà-tshuì：順口、接腔。 |

☆文法學習☆

- 【無法伊】：bô-huat--i：拿他沒輒、沒辦法的意思；此處的「法」字讀「本調」，「伊」字要讀輕聲。
- 【那(ná)……那(ná)……】：一邊……一邊……，表示同時進行兩個動作。